

ITALIANO
Introduzione
Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome. Grazie al suo design compatto e leggero, il ferro assicura una stiratura rapida e la massima facilità di trasporto nella pratica custodia. Il ferro può essere utilizzato in maniera sicura con tutte le tensioni disponibili (110-120V/220-240 V) grazie al selettore di tensione in dotazione. Se necessario, sono disponibili spine per l'adattatore presso i rivenditori Philips, i centri assistenza, le reception degli hotel o i ferramenta.
Descrizione generale (fig. 1)
 A Impugnatura pieghevole B Cavo di alimentazione C Selettore di tensione D Termostato E Piastra e scanalatura pulsante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale utente e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

- Pericolo**
- Non immergete mai il ferro nell'acqua.

- Avvertenza**
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che il selettore per doppia tensione corrisponda alla tensione disponibile. Potete impostare il selettore di tensione utilizzando una moneta. Dopo l'uso, si consiglia di impostare il selettore di tensione su 220/240 V. In questo modo, eviterete di collegare il ferro a un livello di tensione eccessivo.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Evitate che il cavo di alimentazione venga a contatto con la piastra del ferro calda.

- Attenzione**
- Se l'apparecchio dispone di un spina con messa a terra, dovete collegarlo a una presa dotata di messa a terra.
- Se la spina dell'apparecchio non è compatibile con la presa a muro, utilizzate un adattatore per prese dotato di messa a terra.
- Non collegate l'apparecchio a una presa a muro destinata esclusivamente ai rasoi.
- Nelle stanze d'albergo, per evitare di bruciare il fusibile, non utilizzate il ferro da stiro simultaneamente a un altro apparecchio con un assorbimento elevato di watt, come ad esempio un asciugacapelli.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.
- Posizionate e utilizzate sempre il ferro su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- La piastra del ferro può surriscaldarsi eccessivamente e provocare scottature se a contatto con la pelle.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, durante le operazioni di pulizia o se lasciate l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo, metteste il ferro in posizione verticale e scollegate la spina dalla presa a muro.
- Questo apparecchio non è destinato a una frequenza d'uso professionale.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

■**Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta**

- 1 Rimuovete gli eventuali adesivi o il foglio di protezione dalla piastra.
- 2 Riscaldare il ferro alla massima temperatura e passatelo su uno straccio umido per vari minuti, per eliminare eventuali residui dalla piastra.

■**Predisposizione dell'apparecchio**

■**Estrazione dell'impugnatura**

- 1 Alzare l'impugnatura per estrarla finché non scatta in posizione (fig. 2).

■**Impostazione della temperatura**

- 1 Verificate sull'etichetta del capo la temperatura di stiratura richiesta.
 - Tessuti sintetici (ad esempio acrilico, viscosa, poliammide, poliestere)
 - Seta
 - Lana
 - Cotone, lino

Se non si conosce il tessuto del capo da stirare, si consiglia di stirare un angolo nascosto per determinare la temperatura più indicata.

Seta, lana e fibre sintetiche stirate il capo a rovescio per evitare aloni lucidi. Iniziate a stirare i capi che richiedono una temperatura di stiratura più bassa, ad esempio i tessuti sintetici.

- 2 Impostate il termostato alla temperatura richiesta (fig. 3).

- 3 Ponete il ferro in posizione verticale.

- 4 Inserite la spina in una presa di messa a terra.

■**Modalità d'uso dell'apparecchio**

Nota La prima volta che si utilizza il ferro, si potrebbe notare la fuoriuscita di vapore; tuttavia scompare dopo poco tempo.

■**Stiratura**

- 1 Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (consultare il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

- 2 Ponete il ferro in posizione verticale.

- 3 Lasciate riscaldare il ferro per due minuti prima di iniziare la stiratura. Se regolate il termostato su una impostazione inferiore dopo aver stirato a una temperatura più alta, è necessario lasciare raffreddare il ferro da stiro per cinque minuti prima di continuare la stiratura.

- 4 Iniziate a stirare (fig. 4).

Consiglio La stiratura è più facile e veloce se il capo viene inumidito.

■**Stiratura senza asse da stiro**

Quando siete in viaggio, un'asse da stiro non è sempre a portata di mano. In tal caso, posizionare una tovaglia (o un asciugamano in spugna piegato), su una superficie piana e stabile.

Assicuratevi che la superficie sia resistente al calore e all'umidità. Non utilizzate una superficie in vetro o plastica.

■**Pulizia**

- 1 Ponete il ferro in posizione verticale.

- 2 Scollegate la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare il ferro per almeno 30 minuti.

- 3 Pulite la piastra con un panno umido e con un detergente (liquido) non abrasivo.

- 4 Per pulire la parte superiore del ferro utilizzate un panno umido.

■**Come riporre l'apparecchio**

- 1 Ponete il ferro in posizione verticale (fig. 5).

- 2 Scollegate la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare il ferro per almeno 30 minuti.

- 3 Spingete il supporto del manico nella direzione della freccia (fig. 6).

- 4 Premete il manico verso il basso (fig. 7).

- 5 Riponete l'apparecchio nell'apposita custodia.

■**Tutela dell'ambiente**

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 8).

■**Garanzia e assistenza**

Se avete bisogno di assistenza o informazioni o in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro Paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

■**Risoluzione dei guasti**

In questo capitolo vengono riportiati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro è collegato alla presa di corrente ma la piastra è fredda.	Problema di collegamento.	Verificate il cavo di alimentazione, lo spinotto e la presa a muro.

	Il termostato è impostato sul livello minimo.	Impostate il termostato alla temperatura richiesta.
--	---	---

■**NEDERLANDS**

■**Inleiding**

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Dankzij het compacte, lichtgewicht ontwerp is dit strijkijzer ideaal voor een snelle strijkeert. U kunt het gemakkelijk mee op reis nemen in het handige

Doordat het strijkijzer is uitgerust met een voltagekeuzeschakelaar, kan het veilig worden gebruikt op iedere netspanning (110-120V/220-240V). Indien nodig kunt u geschikte stekkeradapters vinden bij Philips-dealers, servicecentra, hotelrecepties of gereedschapswinkels.

■**Algemene beschrijving (fig. 1)**

- A Inklapbare handgreep

B Netsnoer

C Voltagekeuzeschakelaar met twee standen

D Temperatuurregelaar

E Zoolplaat en knopengleuf

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- Gevaar**
- Dompel het strijkijzer nooit in water:

■**Waarschuwing**

- Controleer of de voltagekeuzeschakelaar is ingesteld op de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. U kunt de voltagekeuzeschakelaar instellen met een munt. Stel de schakelaar na gebruik altijd in op 220/240V. Hiermee voorkomt u schade als u het strijkijzer per ongeluk op de verkeerde netspanning aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het snoer of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd is. Gebruik het apparaat ook niet meer als het is gevallen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheids toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete zoolplaat van het strijkijzer.

- Als het apparaat wordt geleverd met een geaarde stekker, moet u deze in een geaard stopcontact steken.
- Gebruik het apparaat niet aan op een stopcontact voor scheerapparaten.
- Gebruik het strijkijzer in uw hotelkamer niet gelijktijdig met een ander apparaat met een groot vermogen (bijv. een haardroger) om te voorkomen dat een zekering doorbrandt.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.
- Plaats en gebruik het strijkijzer altijd op een stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- De zoolplaat van het strijkijzer kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.
- Als u klaar bent met strijken, als u het strijkijzer schoonmaakt en als u bij het strijkijzer wegloopt (als is het maar even), zet dan het strijkijzer op de achterkant en haal de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat is niet bedoeld voor regelmatig gebruik.

■**Electromagnetische velden (EMV)**

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

■**Voor het eerste gebruik**

- 1 Verwijder eventuele stickers of beschermfolie van de zoolplaat.
- 2 Laat het strijkijzer opwarmen tot de maximumtemperatuur en beweeg het strijkijzer vervolgens gedurende een paar minuten over een vochtige doek om mogelijke resten van de zoolplaat te verwijderen.

■**Klaarmaken voor gebruik**

■**Handgreep uitklappen**

- 1 Trek aan de handgreep om deze uit te klappen (*klik) (fig. 2).

■**De temperatuur instellen**

- 1 Raadpleeg het wasetiket van het te strijken artikel voor de juiste strijkt temperatuur.
 - Synthetische stoffen (bijv. acryl, viscosc, polyamide, polyester)
 - Zijde
 - Wol
 - Katoen, linnen

Als u niet zeker weet van welk materiaal het artikel gemaakt is, probeer de gekozen strijkt temperatuur dan eerst uit op een plek die niet zichtbaar is wanneer u het artikel draagt of gebruikt.

Zijde, wol en synthetische materialen: strijk de binnenkant van de stoffen om glimmende plekken te voorkomen.

Strijk eerst de artikelen die op de laagste temperatuur gestreken moeten worden, zoals artikelen gemaakt van synthetische stoffen.

- 2 Stel de temperatuurregelaar in op de vereiste strijkt temperatuur (fig. 3).

- 3 Zet het strijkijzer op zijn achterkant.

- 4 Steek de stekker in een geaard stopcontact.

■**Het apparaat gebruiken**

Opmerking: Er kan wat rook uit het strijkijzer komen wanneer u het voor de eerste keer gebruikt. Dit houdt na korte tijd op.

■**Strijken**

- 1 Stel de aanbevolen strijkt temperatuur in (zie hoofdstuk "Klaarmaken voor gebruik").

- 2 Zet het strijkijzer op zijn achterkant.

- 3 Laat het strijkijzer twee minuten opwarmen voordat u begint met strijken.

Als u na het strijken op een hoge temperatuur de temperatuurregelaar instelt op een lagere stand, laat het strijkijzer dan vijf minuten afkoelen voordat u verdergaat met strijken.

- 4 Begin met strijken (fig. 4).

Tip Strijken gaat gemakkelijker en kost minder tijd wanneer u het kledingstuk eerst vochtig maakt.

■**Strijken zonder strijklank**

Als u op reis bent, hebt u vaak geen strijklank bij de hand. Spreid in dat geval het tafellaken (of een gevouwen badstof handdoek) uit op een stevige, vlakke ondergrond.

Controleer of de ondergrond hitte- en vochtbestendig is. Gebruik geen ondergrond van glas of plastic.

■**Schoonmaken**

- 1 Zet het strijkijzer op zijn achterkant.

- 2 Haal de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer ten minste 30 minuten afkoelen.

- 3 Veeg de zoolplaat schoon met een vochtige doek en een niet-scherend (vloeibaar) schoonmaakmiddel.

- 4 Maak de bovenkant van het strijkijzer schoon met een vochtige doek.

■**Opbergen**

- 1 Zet het strijkijzer op zijn achterkant (fig. 5).

- 2 Haal de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer ten minste 30 minuten afkoelen.

- 3 Duw de steun van de handgreep in de richting van de pijl (fig. 6).

- 4 Duw de handgreep naar beneden (fig. 7).

- 5 Berg het apparaat op in het etui.

■**Mileu**

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 8).

■**Garantie & service**

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vooublad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

■**Problemen oplossen**

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Problem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stekker zit in het stopcontact, maar de zoolplaat is koud.	Aansluitprobleem.	Controleer het netsnoer; de stekker en het stopcontact.
	De temperatuurregelaar staat waarschijnlijk op MIN.	Stel de temperatuurregelaar in op de vereiste stand.

■**PORTUGUÊS**

■**Introdução**

Parabéns pela sua compra e bem-vindo(a) à Philips! Para poder beneficiar de todas as vantagens da assistência Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Grças ao seu design compacto e leve, este ferro é ideal para passagens a ferro rápidas. Pode levá-lo consigo na sua bolsa prática quando viaja. O ferro pode ser utilizado em segurança com todas as voltagens eléctricas (110-120 V/220-240 V), graças ao selector de voltagem incluído. Caso seja necessário, estão disponíveis fichas adaptadoras adequadas nos revendedores da Philips, centros de assistência, recepções de hotel ou lojas de ferragens.

■**Descrição geral (fig. 1)**

- A Pega desdobrável

B Fio de alimentação

C Selector duplo de voltagem

D Controlo de temperatura

E Base e ranhura do botão

■**Importante**

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

- Perigo**
- Nunca mergulhe o ferro dentro de água.

■**Aviso**

- Verifique se o selector de dupla voltagem está definido de acordo com a voltagem local antes de ligar o aparelho. Pode ajustar a posição do selector de dupla voltagem com uma moeda. Reponha sempre o selector na posição 220/240 V após cada utilização. Isto impede que o seu aparelho fique danificado se ligar inadvertidamente o ferro à voltagem errada.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos ou se tiver deixado cair o aparelho.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitar situações de perigo.
- Nunca deixe o aparelho sozinho quando estiver ligado à corrente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Não deixe que o fio de alimentação entre em contacto com a base quente do ferro.

■**Atenção**

- Se o aparelho for fornecido com uma ficha com ligação à terra, tem de ser ligado a uma tomada eléctrica com uma ligação à terra.
- Utilize uma ficha adaptadora com ligação a terra caso a ficha eléctrica não corresponda à tomada de parede.
- Não ligue o aparelho a uma tomada eléctrica destinada a máquinas de barbear.
- Não utilize o ferro no quarto de hotel em simultâneo com outro aparelho de alta voltagem (p. ex., um secador de cabelo) para evitar que os fusíveis rebentem.
- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.
- Coloque e utilize sempre o ferro sobre uma superfície estável, plana e horizontal.
- A base do ferro pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se for tocada.
- Quando terminar de passar, quando limpar o aparelho e também quando abandonar o ferro mesmo por pouco tempo, coloque o ferro em posição de descanso e retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Este aparelho não se destina a uma utilização regular.

■**Campos Electromagnéticos — EMF (Electro Magnetic Fields)**

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

■**Antes da primeira utilização**

- 1 Retire todos os autocolantes ou película de protecção da base do ferro.

- 2 Deixe o ferro aquecer até à temperatura máxima e passe-o sobre um pedaço de pano húmido durante alguns minutos para remover todos os resíduos da base.

■**Preparação**

■**Desdobrar a pega**

- 1 Puxe a pega para cima para desdobrá-la ('click') (fig. 2).

■**Regular a temperatura**

- 1 Verifique a etiqueta da peça de roupa para saber qual a temperatura que deve seleccionar.
 - Tecidos sintéticos (p. ex.: acrílico, viscosc, poliamida, poliéster)
 - Seda
 - Lã
 - Algodão, lino

Se desconhecer o tipo ou os tipos de material da peça, calcule a temperatura certa experimentando primeiro numa parte que não fique à vista quando vestir ou usar a roupa.

Seda, lã e tecidos sintéticos: passe o tecido pelo lado do avesso para evitar a formação de lústro.

Comece por passar as peças que necessitem de temperatura mais baixa, como é o caso das fibras sintéticas.

- 2 Regule o controlo da temperatura numa regulação adequada a cada tecido (fig. 3).

- 3 Coloque o ferro em posição de descanso.

- 4 Ligue a ficha a uma tomada com terra.

■**Utilizar o aparelho**

Nota: O ferro pode libertar algum fumo quando for utilizado pela primeira vez. É normal e para passado pouco tempo.

■**Passar a ferro**

- 1 Seleccionc a temperatura necessária (consulte o capítulo "Preparação").
- 2 Coloque o ferro em posição de descanso.
- 3 Permita que o ferro aqueça durante dois minutos antes de começar a engomar.
- 2 Coloque o botão de temperatura numa regulação inferior depois de engomar a uma alta temperatura, permita que o ferro arrefeça durante cinco minutos antes de continuar a engomar.
- 4 Comece a passar a ferro (fig. 4).

Sugestão: Engomar é mais fácil e demora menos tempo se primeiro humedecer a peça.

■**Passar a ferro sem tábua própria**

Quando em viagem, é provável que nem sempre tenha uma tábua de passar a ferro à mão. Neste caso, coloque o pano (apenas em modelos específicos) ou uma toalha turca dobrada sobre uma superfície firme e plana.

Certifique-se de que a superfície é resistente ao calor e à humidade. Não utilize superfícies de vidro ou plástico.

■**Limpeza**

- 1 Coloque o ferro em posição de descanso.
- 2 Retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica e deixe o ferro arrefecer durante pelo menos 30 minutos.
- 3 Limpe a base com um pano húmido e agente de limpeza (líquido) não abrasivo.
- 4 Limpe a parte de cima do ferro com um pano húmido.

■**Arrumação**

- 1 Coloque o ferro em posição de descanso (fig. 5).
- 2 Retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica e deixe o ferro arrefecer durante pelo menos 30 minutos.
- 3 Empurre o suporte da pega na direcção da seta (fig. 6).
- 4 Pressione a pega (fig. 7).
- 5 Guarde o aparelho na bolsa.

■**Ambiente**

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 8).

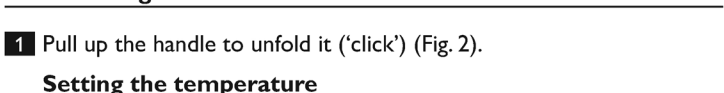
■**Garantia e assistência**

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

■**Resolução de problemas**

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode encontrar no aparelho. Se não conseguir resolver o problema através das indicações dadas a seguir, contacte o Centro de Assistência Philips no seu país.

Problema	Causa provável	Solução</
----------	----------------	-----------

ENGLISH
Introduction Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Thanks to its compact, lightweight design, this iron is ideal for quick ironing jobs. You can take it along in its handy pouch when you are travelling. The iron can be used safely at all mains voltages (110-120V/220-240V), as it is equipped with a voltage selector. If needed, suitable adapter plugs are available from Philips dealers, service centres, hotel receptions or hardware shops. General description (Fig. 1) A Foldable handle B Mains cord C Dual voltage selector D Temperature control E Soleplate and button groove Important Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference. Danger - Never immerse the iron in water. Warning - Check if the dual voltage selector has been set to the local mains voltage before you connect the appliance. You can adjust the position of the dual voltage selector with a coin. Always reset the selector to position 220/240V after use. This prevents damage if you inadvertently connect the iron to the wrong voltage. - Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped. - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. - Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. Caution - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. - Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron. Electromagnetic fields (EMF) This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today. Before first use - Remove any sticker or protective foil from the soleplate. - Let the iron heat up to maximum temperature and pass the iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residues from the soleplate. Preparing for use Unfolding the handle  Setting the temperature - Check the laundry care label for the required ironing temperature. - Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester) - Silk - Wool - Cotton, linen - If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article. - Silk, woolen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. - Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres. - Set the temperature control to the required ironing temperature (Fig. 3). - Put the iron on its heel. - Put the mains plug in an earthed wall socket. Using the appliance <i>Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This stops after a short while.</i> Ironing - Set the recommended position ironing temperature (see chapter 'Preparing for use'). - Put the iron on its heel. - Let the iron to heat up for two minutes before you start ironing. If you set the temperature control to a lower setting after ironing at a high temperature, let the iron to cool down for five minutes before you continue ironing. - Start ironing (Fig. 4). <i>Tip: Ironing is easier and takes less time if you moisten the article first.</i> Ironing without ironing board When you are travelling, an ironing board is often not at hand. In this case, spread the tablecloth (or a folded terrycloth towel) on a firm, flat surface. Make sure that the surface is heat-resistant and moisture-resistant. Do not use a glass or plastic surface. Cleaning - Put the iron on its heel. - Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down for at least 30 minutes. - Wipe the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner. - Clean the upper part of the iron with a damp cloth. Storage - Put the iron on its heel (Fig. 5). - Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down for at least 30 minutes. - Push the handgrip support in the direction of the arrow (Fig. 6). - Press down the handgrip (Fig. 7). - Store the appliance in the pouch. Environment - Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 8). Guarantee & service If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	Connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature control is probably set to min	Set the temperature control to the required position.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome. Dieses Bügeleisen zeichnet sich durch sein kompaktes, leichtes Design aus. Es ist daher ideal für schnelle Bügelarbeiten oder als Reisebegleiter in der handlichen Tasche. Das Bügeleisen kann sicher bei allen Netzspannungen (110-120V/220-240V) verwendet werden, da es über einen Spannungswähler verfügt. Entsprechende Adapterstecker sind bei Philips Händlern, Service-Centern, Hotelrezeptionen oder im Fachhandel erhältlich.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

A Einklappbarer Handgriff

B Netzkabel

C Spannungswähler

D Temperaturregler

E Bügelsohle und Knopfrippe

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

Tauchen Sie das Bügeleisen nicht in Wasser:

Warnhinweis

Überprüfen Sie, ob der Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt ist, bevor Sie das Gerät anschließen. Stellen Sie den Spannungswähler gegebenenfalls mit einer Münze auf die richtige Netzspannung ein. Stellen Sie den Spannungswähler nach jeder Verwendung des Geräts wieder auf die Position "220/240V". So vermeiden Sie Schäden, falls Sie das Bügeleisen versehentlich an die falsche Netzspannung anschließen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder das Gerät heruntergefallen ist. Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.

Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder zusätzliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Lassen Sie das Netzkabel nicht mit der heißen Bügelsohle in Kontakt kommen.

Achtung

Wenn das Gerät über einen geerdeten Stecker verfügt, muss dieser mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden.

Wenn der Netzstecker nicht in die Steckdose passt, verwenden Sie einen geerdeten Adapter.

Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an, die für Rasierer vorgesehen ist.

Verwenden Sie das Bügeleisen in einem Wohnzimmer nicht gleichzeitig mit einem anderen Gerät mit hohem Stromverbrauch (z. B. einem Haartrockner), damit die Sicherung nicht durchbrennt.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.

Verwenden Sie das Bügeleisen immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.

Achten Sie darauf, dass Sie die heiße Bügelsohle nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

Wenn Sie das Bügeln beenden, das Gerät reinigen oder den Raum nur kurz verlassen, stellen Sie die Bügelsohle aufrecht und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Dieses Gerät eignet sich nicht zum regelmäßigen Bügeln.

Elektromagnetische Felder (EMF; Elektro Magnetic Fields)

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

1 Entfernen Sie Aufkleber bzw. Schutzfolie von der Bügelsohle.

2 Lassen Sie das Bügeleisen auf Maximaltemperatur aufheizen und bügeln Sie einige Minuten lang auf einem feuchten Tuch, um eventuell verbliebene Rückstände von der Bügelsohle zu entfernen.

Für den Gebrauch vorbereiten

Den Handgriff aufklappen

1 Ziehen Sie den Handgriff nach oben, um ihn aufzuklappen. (Sie hören ein Klicken) (Abb. 2).

Die Temperatur einstellen

1 Prüfen Sie das Etikett im Wäsche-/Kleidungsstück auf die erforderliche Bügeltemperatur:

- Synthetikfasern (z. B. Acryl, Viskose, Polyamid, Polyester)
- Seide
- Wolle
- ● ● Baumwolle, Leinen

Wenn Sie nicht wissen, um welche Art von Gewebe es sich handelt, ermitteln Sie die richtige Temperatur durch Bügeln einer Stelle, die normalerweise nicht sichtbar ist.

Seide, Wolle und Synthetikfasern: Bügeln Sie den Stoff von links, um glänzende Stellen zu vermeiden.

Beginnen Sie stets mit den Textilien, die eine niedrige Temperatureinstellung erfordern, etwa mit synthetischen Stoffen.

2 Stellen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Bügeltemperatur (Abb. 3).

3 Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht.

Das Gerät benutzen

Hinweis: Beim ersten Gebrauch gibt das Gerät möglicherweise etwas Rauch ab. Dies geht nach kurzer Zeit vorüber.

Bügeln

1 Stellen Sie die empfohlene Bügeltemperatur ein (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

2 Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht.

3 Lassen Sie das Bügeleisen zwei Minuten aufheizen, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.

Wenn Sie den Temperaturregler nach dem Bügeln bei hoher Temperatur auf eine niedrigere Stufe einstellen, lassen Sie das Bügeleisen für fünf Minuten abkühlen, bevor Sie mit dem Bügeln fortfahren.

4 Beginnen Sie mit dem Bügeln (Abb. 4).

Tipp: Das Bügeln wird leichter und weniger zeitaufwendig, wenn Sie die Kleidungsstücke vorher aufheften.

Ohne Bügelbrett bügeln

Auf Reisen steht Ihnen häufig kein Bügelbrett zur Verfügung. Legen Sie dann eine Tischdecke oder ein gefaltetes Frotheand Tuch auf eine stabile und ebene Unterlage.

Stellen Sie sicher, dass die Unterlage hitze- und feuchtigkeitsbeständig ist. Bügeln Sie nicht auf Unterlagen aus Glas oder Kunststoff.